

# GALANTSKÉ NOVINY



Vydáva mesto Galanta

NEPREDAJNÉ

Ročník: XIV.  
číslo: 10  
október 2005

## VYNOVENÝ



## stánok kultúry



Ing. A. Mézeš a Ing. L. Gyurovsky

## Bankový inštitút v nových priestoroch



Doc. RNDr. František  
Jirásek DrSc.



## KOLIESKOVÍ KORČULIARI



Biskup Sokol v Galante



## Z 20. ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V GALANTE

# Schválili mestské symboly

14. septembra 2005 sa uskutočnilo na Mestskom úrade v Galante 20. zasadnutie Mestského zastupiteľstva. Otvoril a viedol ho primátor mesta Ing. Alexander Mézeš. Na začiatku oboznámil poslancov s hlavnými úlohami do konca tohto roku. Jednou z nich je aj príprava rozpočtu mesta na rok 2006. Po interpelácii poslancov vzalo mestské zastupiteľstvo na vedomie správu o poskytovaní zdravotníckej starostlivosti Nemocnicou Sv. Lukáša, ktorú predložil jej riaditeľ MUDr. Jozef Valocký. Nemocnica v Galante vykonáva liečebno – preventívnu starostlivosť pre takmer 100 tisíc občanov dvoch okresov. Vzhľadom na nepriaznivú ekonomickú situáciu prijalo nové vedenie nemocnice od apríla minulého roku opatrenia na zamedzenie nepriaznivého stavu a stanovilo krátkodobé a strategické ciele.

Poslanci sa oboznámili s analýzou hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta za prvý polrok tohto roku. Komentár k plneniu rozpočtu MsKS predniesol jeho riaditeľ Mgr. Ján Kolek, ku školstvu Mgr. Eva Zsilleová, Technickým službám mesta Ing. Zoltán Zelinka, Správe športových zariadení Mgr. Zsolt Barczy a Patrii – Domovu dôchodcov riaditeľka Anna Bukovská. V ďalšom programe mestského zastupiteľstva bola správa o stave vyvíjania pohľadávok, návrh na prevod vlastníctva nehnuteľností a niektoré podnikateľské aktivity.

Poslanci schválili mestské symboly: erb (znak) Galanty, pečať a vlajku mesta. Erb mesta tvorí na červenom štíte zlatá veža neogotického kaštieľa s dvoma vežičkami. Používa sa na pečati mesta, insigniách primátora, na cenách a vyznamenaniach mesta, na budovách so sídlom orgánov mesta a pod. V správe o stave požiarnej bezpečnosti odznelo, že v minulom roku bolo evidovaných 423 výjazdov jednotky hasičského a záchranného zboru, čo je o 94 menej ako v roku 2003. V roku 2004 bolo 183 požiarov v okrese s priamou škodou skoro 9 a pol milióna korún. V meste zaevidovali 32 požiarov so škodou takmer štvrt milióna korún. Informatívnu správu o činnosti a hospodárení spoločnosti Galantaterm, s.r.o. predložil na zasadnutie mestského zastupiteľstva Ing. Zoltán Horváth – konateľ spoločnosti. V obšiahnom materiáli bol aj prehľad o výške pohľadávok po lehote splatnosti za dodávku tepla voči jednotlivým odberateľom ku dňu 31. 8. 2005.

Po skončení zasadnutia mestského zastupiteľstva poslanci za blahoželali poslancovi Jozefovi Víghovi všetko najlepšie k jeho okrúhlemu jubileu – päťdesiatim narodeninám.

Milan Aľakša



Erb mesta Galanta.



Pečať mesta Galanta.



Vlajka mesta Galanta.

## ZO SLÁVNOSTNÉHO OTVORENIA NOVÉHO VYSOKOŠKOLSKÉHO ROKU V BANKOVOM INŠTITÚTE

# Dnes s indexom, o tri roky s diplomom

Bankový inštitút v Prahe otvoril svoje konzultačné stredisko aj v Galante, kde už pôsobí tretí akademický rok. Študenti si tu môžu vybrať z dvoch programov a to: bankový manažment a právna administratíva v podnikateľskej sfére. Je to trojročné bakalárske

štúdium a po jeho absolvovaní sa každý študent stane držiteľom diplomu s titulom bakalár, dostane vysvedčenie a najnovšie aj dodatok diplomu česko – anglický, ktorý mu uľahčí uplatnenie v štátoch Európskej únie. Študenti sa tu učia podľa českých osnov

a z českých učebníc, po absolvovaní školy dostávajú české diplomy, podľa českých zákonov a imatrikulácie a promócie sú v Prahe. Títo študenti sú uvádzaní v databáze českého ministerstva školstva ako zahraniční študenti. Absolventi Bankového inštitútu nájdu svoje uplatnenie v oblasti finančnej sféry ako v bankách, poisťovniach, v leasingových spoločnostiach, ale aj v podnikoch a ďalších inštitúciách.

Začiatkom októbra tohto roku sa študenti Bankového inštitútu v Galante stretli na slávnostnom otvorení nového školského roku 2005/2006 už v nových priestoroch niekdajšieho Centra voľného času. Riaditeľka Akadémie vzdelávania v Galante Ing. Vlasta Klačanská privítala v aule školy rektora Bankového inštitútu Doc.RNDr. Fran-

tiška Jiráska, DrSc, primátora mesta Galanta Ing. Alexandra Mézeša a ďalších hostí, ktorí si potom prezreli moderné učebné priestory konzultačného strediska.

„Ja som veľmi rád, že v Galante sa postupne etabluje aj vysokoškolské štúdium. Po Univerzite Komenského na Kaskádach máme už tretí akademický rok aj Bankový inštitút. Náš región zaznamenáva prudký rozvoj priemyselnej výroby a preto je potrebné, aby adekvátne rástla aj vzdelanostná úroveň nášho obyvateľstva. Je to dobre aj preto, že naši študenti nemusia ďaleko cestovať na štúdiá a majú ich priamo doma,“ povedal pri slávnostnom otvorení nového školského roku Bankového inštitútu v Galante Ing. Alexander Mézeš, primátor mesta.

(kša)



Primátor mesta Ing. Alexander Mézeš sa pripravuje študentom Bankového inštitútu v Galante.



## ČÍM ŽIJE NAŠE MESTO?

# Logistické centrum Samsungu bude v Galante

**P**riprava rozpočtu mesta Galanta na rok 2006 je najhlavnejšou a najdiskutovanejšou témou týchto dní. Najviac sa jej venuje aj primátor mesta Ing. Alexander Mézeš...

Áno je to tak. Táto otázka rezonovala aj na našej nedávnej grmiálnej porade. Pripravu rozpočtu musíme ukončiť do novembrového mestského zastupiteľstva.

### Čím ďalej žije naše mesto a načo sa môžu obyvatelia Galanty tešiť v najbližšom čase?

V októbri sa otvoria širokej verejnosti brány nového obchodného reťazca Lidl, čo občania určite veľmi radi privítajú. Na sídlisku Sever dáme do užívania obyvateľom 60 – bytovú jednotku. V tomto mesiaci je aktuálna aj rekonštrukcia cesty prvej triedy od svetelnej križovatky po železničný prejazd v hodnote päť miliónov korún. V hodnote desať miliónov korún ukončíme do konca novembra tohto roku rekonštrukciu verejného osvetlenia.

### Aké ďalšie úlohy vás čaká riešiť?

Máme aj nejaké resty čo musíme vybaviť a to sú napríklad pohľadávky Galantathermu s vyšším územným celkom.

### Aká je situácia s logistickým centrom Samsungu?

Takmer každý deň rokujeme

s manažmentom spoločnosti Samsung. Pred dvomi mesiacmi bola situácia ešte úplne iná ako je teraz. Po stretnutiach s premiérom vlády SR Mikulášom Dzurindom a ekonomickým ministrom Ivanom Miklášom sa to všetko zvrátilo k lepšiemu a dnes už s istotou môžeme prehlásiť, že logistické centrum, výskum a vývoj bude v Galante. Dnes už finišujeme a sme už pred vydaním územného rozhodnutia a stavebného povolenia. Musím pritom podotknúť aj

to, že z väčších zahraničných firiem, ktoré sa etablovali na území Slovenska jedine Samsung vykúpil pozemky od vlastníkov. Išlo asi o pätnásť hektárov a znalecký posudok znel 450 – 500 korún za meter štvorcový. Mohlo by to predstavovať okolo 75 miliónov korún. Ministerstvo hospodárstva teraz vypíše projekt na inžinierske siete pre priemyselné parky a naše mesto sa do tohto projektu samozrejme prihlási. Pôjde asi o 130 miliónov korún zo štrukturálnych fondov. Celková investícia zo strany spoločnosti Samsung by mala predstavovať jednu miliardu korún. Logistické centrum by ma-

lo stáť do jedného roku a zamestnať 500 ľudí.

### V akom stave je výstavba termálneho kúpaliska?

Zámerom mesta je položiť základný kameň výstavby termálneho kúpaliska v Galante už v novembri tohto roku. To však len v prípade ak nebudú problémy pri výbere dodávateľa zo strany účastníkov výberového konania. Termín odovzdania kúpaliska do užívania je predbežne určený na máj roku 2007.

### Povedzte našim čitateľom niečo o rekultivácii skládky životného prostredia. Ide o preplnenú skládku, ktorá je v Tárnoku

Pri tejto príležitosti sa opäť musím poďakovať ministrovi životného prostredia Lászlóvi Miklósovi, ktorý nám skutočne vyšiel v ústrety a poskytol nám 4,7 milióna korún zo štrukturálnych fondov na rekultiváciu skládky životného prostredia. S Vodomontom Šaľa sme sa dohodli, že do 31. decembra 2005 bude aj táto akcia ukončená.

Zhovárať sa:  
PhDr. Milan Afakša



Primátor mesta Ing. Alexander Mézeš.

# Stánok kultúry v novom šate

**D**ňa 9. septembra sa v Mestskom kultúrnom stredisku uskutočnil slávnostný akt dokončenia rekonštrukcie MsKS v Galante. Organizátormi podujatia boli Mesto Galanta, MsKS a Menert s.r.o., so sídlom v Šali.

Prichádzajúcich hostí a účastníkov tejto slávnostnej chvíle vítal pri vstupe do zrekonštruovaných priestorov Dychový súbor Galantčan.

Prítomných hostí: ministra výstavby a regionálneho rozvoja SR Lászlóa Gyurovszkého, štátneho tajomníka MH SR Ing. Lászlóa Pomothyho, poslancov Národnej rady SR PhDr. Zoltána Horvátha, Mgr. Gábora Gála a Ing. Miroslava Wöllnera, predsedu a vrchného riaditeľa úseku riadenia investícií

SE a.s. a jeho manželku a výkonnú riaditeľku firmy Menert s.r.o. Šaľa privítal vo vestibule hostiteľ slávnostného aktu – riaditeľ MsKS v Galante Mgr. Ján Kolek.

Ten sa v mene svojom, ale aj v mene zamestnancov a všetkých občanov poďakoval všetkým tým, ktorí sa zaslúžili o to, aby naše mesto dostalo z európskych fondov prostriedky na rekonštrukciu tohto tridsaťročného kultúrneho zariadenia. Poďakoval sa aj hlavnému dodávateľovi – firme

Menert ako aj ostatným subdodávateľom, ktorými boli firmy Trimont, R-G Plast, YUKO s.r.o. a Poľnostav s.r.o. za ich rýchlu a kvalitne odvedenú prácu. Potom sa všetkým prítomným prihovorel primátor mesta Ing. Alexander Mézes, ktorý odovzdal Cenu primátora mesta Lászlóvi Gyurovszkému a Lászlóvi Pomothymu a poďakoval sa im za ich všestrannú pomoc nášmu mestu.

Po slávnostných príhovoroch ocenených a investora už nasledovalo prestrihnutie pásky primátorom mesta a ministrom výstavby a regionálneho rozvoja SR. Ďalej pokračoval slávnostný akt dokončenia rekonštrukcie MsKS

kultúrnym programom, v ktorom sa predstavili účastníkom slávnostnej recepcie: Galantské trio, súbor mažoretiek, Eduard Čepiga, súbor írskych tancov, Peter Fahn a súbory moderného tanca Calma a Clis. Na počúvanie hrala hudobná skupina RH DUO.

Na záver nám pracovníkom zostáva len veriť, že sa občania v nových priestoroch MsKS budú cítiť príjemne a že si nájdu zo širokej ponuky kultúrno-spoločenských podujatí vždy niečo zaujímavé pre seba, a že kultúra nezostane na „chvoste“ ich záujmu...

Dagmar Bánčovová



S ING. ZOLTÁNOM HORVÁTHOM – RIADITEĽOM BYSPRAV s.r.o. NA AKTUÁLNU TÉMU:

## O cenách energie pred zimou

Pre spoločnosť BYSPRAV Galanta schválil svojím rozhodnutím v decembri 2004 Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO) cenu tepla na rok 2005 vo výške 533,40 Sk/GJ (spolu s DPH). Od januára roku 2005 platí tzv. premenlivá cena plynu pre veľkoodberateľov, t.j. SPP a.s. na základe kurzu USD/SKK a na základe ďalších ukazovateľov, ktoré vychádzajú najmä z aktuálnej ceny ropy a zemného plynu na

svetových trhoch mesačne určuje cenu plynu.

**Áká je situácia v energiách dnes? To je už otázka na Ing. Zoltána Horvátha, riaditeľa Bysprav:**

Žiaľ táto cena od januára 2005 do konca augusta 2005 narastla o takmer 20%. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví na základe predložených kalkulácií z dôvodu zvýšenia ceny plynu schválil pre výrobcov tepla s účinnosťou od 1. 9. 2005 nové ceny tepla.

**Čo to znamená?**

Pre spoločnosť BYSPRAV Galanta schválil ÚRSO cenu tepla od 1. 9. 2005 vo výške 568,20 Sk/GJ (s DPH), t.j. zvýšila sa cena dovtedy platná o 6,5%.

**Áký to má ďalší dopad?**

Toto zvýšenie ceny tepla má samozrejme dopad aj na cenu teplej úžitkovej vody /TÚV/, ktorej cena sa skladá z nákladov na vodu a z nákladov na ohrev vody. Od 1. 9. 2005 dôsledkom zmeny

ceny tepla sa zvyšuje cena TÚV z 234,2 Sk/m<sup>3</sup> na 246,4 Sk/m<sup>3</sup>, t.j. o 5,2%.

**Čoho sa týka zvýšená cena tepla?**

Zvýšená cena tepla sa týka bytov a nebytových priestorov vykurovaných plynovými kotolňami spoločnosti Bysprav s.r.o., t.j. netýka sa bytov a nebytových priestorov vykurovaných geotermálnou energiou spoločnosťou Galantaterm s.r.o., kde cena platná od 1. 1. 2005 zostáva nezmenená.

Zaznamenal: (aľ)

## Obchodná vybavenosť Galanty zaznamenáva rozvoj

V septembrovom čísle Galantských novín sme sa mohli dočítať v rubrike „Postrehy občanov“ čo trápi obyvateľov mesta v súvislosti s obchodnou vybavenosťou Galanty. Autorka v článku vsadila na metódu bežného porovnávania miest iba z pohľadu kupujúceho, bez širších súvislostí, čo jej nemožno vyčítať, na druhej strane je však potrebné zo strany mesta si ozrejmiť viacero faktov. Etablovanie obchodných reťazcov v každom meste predchádzajú dlhodobé rokovania, pričom rozhodnutie reťazca o vybudovaní supermarketu sa opiera o vlastný marketingový a ekonomický prieskum zo strany investora. Rozhodujúcim kritériom pri výbere konkrétneho mesta, či lokality je geografická poloha, veľkosť mesta s prihliadnutím na počet obyvateľov, posudzujú sa aj kúpna sila obyvateľstva, priemyselná vybavenosť a ďalšie sociálne aspekty. Z toho vyplýva, že aj pri enormnej snahe mesta príchod obchodných reťazcov je ťažko ovplyvniteľný, keďže tu platí jednoduché pravidlo: najprv je záujem o krajské a potom ďalšie okresné mestá s prihliadnutím na uvádzané kritéria. Keď sa porovnáme so Šaľou, či Sereďou, je zrejmé, že spomínané pravidlo v praxi na-

ozaj platí a že mesto Galanta nezaspalo na „vavrínoch“.

Mesto Galanta už dlhšiu dobu rokovalo, aj v súčasnosti rokuje s viacerými zástupcami obchodných reťazcov na Slovensku, ktoré prejavili záujem sa etablovať v Galante. Spomeňme reťazec LIDL, ktorý v októbri otvoril v našom meste svoju ďalšiu pobočku na Slovensku, rovnako spoločnosť Kaufland kontaktovala mesto. Tretím reťazcom je spoločnosť Hypernova, ktorej obchodné aktivity boli čiastočne zamerané zo strany majiteľov pozemkov vo vy-

**Ing. Ján Pol'akovský**

branej lokalite, čo nás naozaj mrzí, keďže celá podnikateľská aktivita dostala zo strany mesta už „zelenú.“

Mesto Galanta však aj tento problém v súčasnosti rieši a keď si uvedomíme akou rýchlosťou prebieha výstavba obchodných reťazcov, veríme, že obchodná sieť Galanty bude v budúcom roku bohatšia a obyvatelia mesta už nebudú nútení odchádzať za nákupmi do okolitých miest a v obchodoch zavládne zdravá konkurencia, ktorá je na prospech kupujúcich.

Obchodnú vybavenosť a sortimentný výber určite vylepší a spesť aj vybudovanie Polyfunkčného

domu na mieste bývalej Vojenskej správy, v ktorom bude sústredená obchodná sieť s kvalitnou sortimentnou skladbou ako textil, obuv, odevy, ktorá v Galante naozaj absentuje, pričom dôraz bude kladený predovšetkým na kvalitu tovaru, sortiment a cenovú dostupnosť. Prijemnú nákupnú atmosféru budú určite dotvárať aj kaviarne, či reštaurácie, ktoré v prípade polyfunkčných centier k nim neodmysliteľne patria.

Obchodná sieť v meste Galanta sa za posledné roky naozaj prebúdzala o čom svedčí otvorenie niekoľkých

obchodných centier napr. na ul. Šaľárikovej, Vajanského, pripravujú sa viaceré nové podnikateľské aktivity obchodného charakteru a dochádza k rozširovaniu už existujúcich obchodných prevádzok, čo svedčí o zdravom trende v rozvoji obchodu a služieb.

Galanta má schválenú koncepciu rozvoja obchodu, služieb a cestovného ruchu, ktorá zásadne rieši obchodnú vybavenosť mesta, s dôrazom na pestrosť sortimentného zastúpenia, to je však často podmienené ponukou z podnikateľského prostredia a preto sa niekedy stáva, že niektoré služby, či obchodný sor-

timent v meste absentujú. Na druhej strane je potrebné uviesť, že dôležitým faktorom je aj kúpna sila obyvateľstva a cenotvorba predajcov, čo má niekedy za následok rušenie niektorých prevádzok.

Tieto faktory však mesto z časti môže ovplyvniť enormnejším rozvojom cestovného ruchu na území mesta, k čomu má zásadne prispieť predovšetkým vybudovanie termálneho kúpaliska s celoročnou prevádzkou v roku 2007, ktoré má byť hlavným lákadlom v oblasti turizmu. Táto snaha mesta môže priniesť svoje ovocie nielen v oblasti cestovného ruchu, ale aj v oblasti obchodu a služieb. Mestu Galanta sa naskytá možnosť zmeniť sa z tranzitného na turistické mesto, čo do značnej miery môže ovplyvniť aj obchodné zázemie mesta, za predpokladu, že služby v oblasti obchodu a gastronómie budú na patričnej úrovni. Spokojnosť návštevníkov a nárast tržieb bude hlavným ukazovateľom našej úspešnosti. Tento apel však patrí predovšetkým na podnikateľské spektrum.

Ukáže teda najbližší čas, do akej miery sa podarí zlepšiť obchodnú a turistickú vybavenosť v meste Galanta k spokojnosti nás všetkých a hlavne návštevníkov mesta.

Občania Javorinky sú si vedomí, že všetky požiadavky pre tvorbu životného prostredia nie je možné pokryť z mestského rozpočtu. Preto sa z vlastnej iniciatívy zúčastňujú na prácach, ktoré sú dôležité pre vytváranie podmienok života občanov Javorinky. Takúto iniciatívu realizoval Jozef Bašo, keď po dohode s našim Výborom, vysadil do miestneho parku okrasné dreviny z vlastnej produkcie. Jaroslav Mécses a Igor Farkas zrekonštruovali a na detské ihrisko postavili nára-

dia – koníka a domček. Zdeno Jurkemik s futbalistami sa po celý rok pravidelným kosením a zavlažovaním stará o futbalové ihrisko, ktoré

## Javorinská aktivita

mimo javorinských detí využívajú aj futbalisti mestskej interligy a extraligy. Melánia Balušiková sa vzorne stará o priestranstvo na miestnom cintoríne, okolo márnice a svätého kríža, ku ktorému po celý rok pri-náša živé kvety z vlastnej produkcie

a nákupu. Prevažná časť občanov podľa svojej možnosti udržiavajú verejné priestranstvo pred rodinnými domami. Rovnako sa podieľajú

na údržbe miestneho parku a detského ihriska.

Nakoľko všetky tieto aktivity sú bez povšimnutia zodpovedných pracovníkov za tvorbu a ochranu životného prostredia, Výbor mestskej časti Javorinka využíva Galantské

noviny, aby vyslovil uznanie a poďakovanie všetkým spoluobčanom za prácu, ktorú robia pre skrášlenie Javorinky bezplatne.

Túto príležitosť súčasne využíva-me k osloveniu Mestského úradu v Galante, aby vyzval všetkých majiteľov nehnuteľností, ktorí sa nestarajú o rodinné domy a záhrady a tým znehodnocujú naše životné prostredie. Jednou z možností tohto riešenia je aj daňový systém za platenie nehnuteľností.

Výbor mestskej časti Javorinka



## NA NEZODPOVEDNOSŤ JEDNOTLIVCOV DOPLÁCAME VŠETCI

**S** príchodom jarných a letných dní sa aj v Galante rozbehli rôzne menšie stavby, predovšetkým v bytových domoch. Mnohí naši spoluobčania začali prerábať a modernizovať svoje bytové jednotky v sídliskových častiach. Na jednej strane si prostredie okolo seba vylepšujú, ved' výmena bytového jadra, nábytku, kúpeľne, toalety zmení ich príbytok na nepoznanie. Zároveň na druhej strane však poniektorí „skultúrňujú“ prostredie v tom negatívnom slova zmysle pred svojím bytovým domom. Všetky nepotrebné veci, ktoré kedysi skrášľovali obydľie, majitelia presťahujú k stanovištu zberných nádob, až má človek pocit, že mu priamo pred oknom vyrastá nové nábytkové štúdio. Skrine, manželské postele, garníže, váľandy, koberce, umývadlá, vane, sporáky, práčky, toalety či chladničky... Stačí si len vybrať.

Zrazu všetci na okolí vedia, že si opäť niekto zvyšuje svoj životný štandard, niektorí zvedavci sondujú, čo sa v „akcii“ oplatí zaobstarať, poniektorí sa tvária, že nič nevidia, aj keď musia zápasíť s prekážkami pri vynášaní smetného koša. Našťastie sú medzi nami aj takí spoluobčania, čo dokážu svojho suseda aspoň upozorniť, prípadne usmerniť správnym smerom. Otázne však je, do akej miery je dotýčný sused usmerniteľný. Paradoxom však je, že každý si myslí, že takéto konanie našich spoluobčanov sa ho vôbec netýka. Práve tu sa dostávame k merítku vecí. Vôbec si v hrubej podstate veci neuvedomujeme, že v dnešnej dobe sa za všetko platí. Celý vývoz takto vyhodneného kusového tuhého komunálneho odpadu realizuje mesto, ale pozor, na náklady všetkých obyvateľov mesta. A práve v tejto chvíli sa dostávame k peniazom, konkrétne výške miestneho poplatku za TKO. Celá jeho výška je v celej jeho podstate ovplyvnená do značnej miery občanmi, ich správaním pri zhodnocovaní odpadu, správnym a aktívnym separovaním a množstvom vyprodukovaného odpadu. Jednoducho povedané, váš milý sused ušetrí za od-

voz TKO a my všetci to za neho zaplatíme a možno ho aj obdaríme zdvorilostným úsmevom, či pozdravom. Ak je niekto nezodpovedný, ľahostajný k svojmu oko-

## Odpad nepatrí ku zberným nádobám

liu v ktorom žijeme, máme mu to tolerovať?! Správne by bolo dať mu najavo, že jeho prístup nie je správny. A kde hľadať odvahu, či povzbudenie? Spomeňte si na vašu peňaženku a skutočnosť, že ste práve niekomu bez požiadania prispeli na znehodnotenie jeho odpadu. A zrazu sa vám vytratí úsmev z tváre. V zahraničí sa už s týmto prístupom jednotlivcov vysporiadali, uznávam, že to určitý čas trvalo, ale ani nám nič nebráni, aby sme raz začali. Budme viacej obozretnejší, zaujímajme sa o veci verejné, ved' to robíme pre seba a svojich blízkych. Možno je cítiť z týchto riadkov iróniu, ale štipka irónie niekedy nezaškodí, pokiaľ má upozorniť na realitu.

Práve reálny stav dokresľujú fakty, ktoré už nemožno ironizovať.

Mesto Galanta vynakladá každoročne na čistotu mesta nemalé finančné prostriedky. Práve nezodpovednosť jednotlivcov a vyha-

dzovanie kusového TKO k zberným nádobám v značnej miere zvyšuje náklady mesta v oblasti odpadového hospodárstva. Mesto v záujme poriadku a čistoty prostredia, odváža tento odpad trikrát do týždňa, pričom ročné náklady na túto činnosť sa pohybujú okolo 1 milióna slovenských korún. Keďže tieto peniaze sú uhrádzané z položky na výkon odpadového hospodárstva, sú to peniaze nás všetkých, ktoré sme zaplatili za predmetný miestny poplatok. A tu sa stretáva nezodpovednosť, ľahostajnosť s krutou realitou.

Preto vám chceme ozrejmiť niekoľko faktov. Veľkoobjemový ko-

munálny odpad ako starý nábytok, vane, umývadlá, toalety, koberce, starý stavebný materiál, odpad pri stavebných úpravách bytových jadier a iné nepotrebné veci z domácnosti, nepatria do zberných nádob, ale ani mimo nich. Občania si ani neuvedomujú, že týmto svojim konaním porušujú zákon – Všeobecne záväzné nariadenie mesta Galanta o odpadoch č. 91/2004, ktoré presne špecifikuje nakladanie s komunálnym odpadom a v ktorom je ustanovené, že sa zakazuje ukladať odpad mimo zberných nádob.

Mesto Galanta pritom v spolupráci s technickými službami, je aj v tomto smere občanom nápomocné. Stačí kedykoľvek tento odpad priniesť zadarmo do zberného dvora v areáli Technických služieb, v utorok a štvrtok poobede a v sobotu doobeda – vchod cez zadnú bránu, alebo využiť mobilný zber objemového odpadu dvakrát do roka: na jar a v jeseni.

V súvislosti s odpadmi je vhodné pripomenúť, že pri stavebných úpravách bytov je potrebné na základe VZN č.92/2004 o miestnych poplatkoch, ohlásiť stavebné úpravy bytov na oddelení investičnej výstavby ŽP a do 15 dní od ukončenia stavebných úprav doložiť doklad o odvoze a uložení odpadu technickými službami za poplatok, prípadne na vlastné náklady, do zberného dvora bez poplatku.

A ešte jeden postreh procesu separácie v meste. Určite ste si všimli, že od 1. júla sa na sídliskách v meste objavili žlté kontajnery na PET fľaše, ktoré doplnili zelené kontajnery na sklo. Rovna-

ko mesto prostredníctvom TSMG roz distribuovalo do rodinných domov zberné vrecia v troch farbách na separáciu. Zostáva veriť, že budú využité na separáciu, nie na iné účely a každú prvú sobotu v mesiaci budú vyložené pred rodinnými domami. Ukáže najbližší čas, do akej miery bude mesto v procese separácie úspešné a občania spoluaktívni. Ved' nákup nádob, či vriec a rovnako aj vysvetľovacia kampaň k celému procesu separácie stáli mesto nemalé finančné prostriedky. A tak veríme, že celý proces separácie nájde u vás občanov aktívnu podporu. Na záver ľudovo povedané, aj separovaním odpadu opäť šetríme korunky vo svojej peňaženke.

Ak vám teda záleží na čistom a zdravom prostredí okolo vás, buďte aktívni a príspejte pre dobro vecí pre svoje mesto aj svojim konaním. Zaželajme si teda veľa trpezlivosti.

Ing. Ján Poľakovský

## Lidl áno a Hypernova?

**P**rečo nemá naše mesto viac obchodných reťazcov? – To je častá otázka občanov Galanty a preto sme ju položili tomu najpovolanejšiemu – primátorovi Ing. Alexandrovi Mézešovi :

„Pravdou je, že naše mesto je v obchodnej sieti trochu zaostalé oproti iným susediacim mestám. Naša snaha nás však vedie k tomu, aby sme viac skvalitnili obchodnú sieť, aby naši obyvatelia nemuseli chodiť ďaleko za nákupmi do Trnavy, Nitry či Brati-

slavy. Musím povedať, že sa nám nedarí plniť všetky naše predstavy, tak ako sme si ich naplánovali. Pri výstavbe polyfunkčné-

ho domu na Hlavnej ulici vedľa Univerzálu už finišujeme s vydaním stavebného povolenia. Potom by už nemalo nič brániť začiatku jeho výstavby a v priebehu budúceho roku aj odovzdania do užívania verejnosti.“

*Poslanci na júnovom zasadnutí mestského zastupiteľstva odsúhlasili výstavbu obchodného centra Hypernova v investičnom*

### OBČANIA SA PÝTAJÚ

*náklade 10 miliónov korún s tým, že investor vybuduje aj doriešenie križovatky ulíc Vajanského a Kodálya. V akom stave je dnes tento zámer?*

„Dostať Hypernovu do Galanty bolo našim celoročným snažením.

Peniaze na jej výstavbu v našom meste investor má, mrzí ma ale, že vlastníci pozemkov napokon ponúkli svoje pozemky inej spoločnosti a nie práve Hypernove, s ktorou sme rokovali. Rokovania však budú pokračovať ďalej a dúfam, že napokon zvíťazí zdravý rozum. A ak by sa náš zámer nakoniec nepodaril, budeme musieť stavbu Hypernovy premiestniť do inej lokality v Galante. Na škodu vecí však je, že sa týmto spôsobom výstavba ďalšieho obchodného reťazca v našom meste odďaľuje.

Zaznamenal: (aľ)



# Kostol Galanty dvestoročný

T akmer presne rok pred okrúhlym jubileom zvolal p. farár Július Csomor, ktorý bol medzitým premiestnený na inú faru, členov ekonomickej rady galantskej farnosti, aby im oznámil, že vyhlási rok prípravy bicentenária nášho kostola. Vtedy sme ešte nemohli tušiť, akú mravenčiu prácu budeme musieť vynaložiť, aby sme významné výročie dôstojne oslávili. Na našu radosť nový dekan – farár Ladislav Szakál bez okolov pokračoval v uskutočnení plánov svojho predchodcu a vďaka

tomu včas vyšla publikácia o kostole, ako aj pohľadnica so striebornou kópiou dinára vydaného Sv. Štefanom.

Túžobne sme očakávali 28. september 2005, kedy v jubilujúcom kostole celebraval d'akovnú svätú omšu metropolita Mons. Ján Sokol, arcibiskup Bratislavsko-trnavskej arcidiecézy v spoločnosti emeritného biskupa Mons. Dominika Tótha a niekoľko ďalších farárov, ktorí v minulosti slúžili v Galante. V úvode svätej omše jeho exelenciu bis-

kupa privítal veľadostojný pán Szakál a primátor mesta Ing. Alexander Mézeš. Veriaci poctili otca biskupa darčkovými predmetmi, no ani on nezostal dlžný a každého odmenil malou pozornosťou. Dekan-farár Szakál a primátor Ing. Mézeš prevzal z rúk p. biskupa pamätnú plaketu, ktorú vydali pri príležitosti návštevy pápeža Jána-Pavla II. na Slovensku pred dvoma rokmi.

Slávnostnú atmosféru svätej omše stupňoval fakt, že jubilujúci kostol navštívilo mimoriadne mnoho veria-

cich, aby sa srdcom i dušou zúčastnili d'akovnej svätej omše.

Po svätej omši naša cirkevná obec usporiadala agapy, kde si pozvaní hostia vybavili svoje galantské spomienky v družnej, príjemnej besede. Na druhý deň, 29. septembra sa uskutočnilo slávnostné predstavenie, o ktorom našich čitateľov informujeme v nasledujúcom čísle.

František Boáč  
člen ekonomickej rady

SYLVA CHLUDILOVÁ

## Mikulovské nokturmo

M estské kultúrne stredisko Galanta, v spolupráci s výtvarníčkou z Mikulova Sylvou Chludilovou, pripravili pre obyvateľov mesta Galanta a širokú kultúrnu verejnosť autorskú výstavu obrazov s názvom „Mikulovské nokturmo“.

Riaditeľ mestského kultúrneho strediska Galanta, Mgr. Ján Kolek, dňa 11. augusta 2005, slávnostne otvoril vo výstavných priestoroch renesančného kaštieľa autorskú výstavu obrazov Sylvy Chludilovej, ktorá sa uskutočnila v rámci XXI. Ročníka Galantských trhov.

Po krátkom uvítacom príhovore a privítaní hostí z domova i zahraničia (zástupca vlády SR NR SR, primátorov a starostov, zástupcov z jednotlivých partnerských miest, a všetkých prítomných), odovzdal slovo kurátorovi výstavy PhDr. Štefanovi Kapičákovi – riaditeľovi MsKS Mikulov.

Kurátor výstavy prítomných oboznámil so životom a dielom Sylvy Chludilovej. To, čo vidíme na obrazoch Sylvy Chludilovej, nie sú len uličky a zákutia dnešného Mikulova, možno niekdajšieho, ale predo-

všetkým uličky a zákutia z pohľadu samotnej autorky. Spiace mesto, pomaly sa prebúdajúce sa do neznáma. Tajomnú atmosféru obrazov vytvárajú lúče svetla, prechádzajúce z pozadia cez úzke krivolaké uličky opierajúce sa o domy Mikulova. Akoby divák stál v tieni a bol svetlom do obrazov z pozadia vťahovaný. Vysoko zvolený horizont s hlbokými pohľadmi a rovnakým koloritom zeleno-hnedo-sivým, ešte zvyšujú mystičnosť obrazov. Tvorba Sylvy Chludilovej nezachytáva len históriu bývalej Hlavnej ulice Mikulova, ale aj židovské geto, budovy, ktoré ho obklopovali a židovstvo ako také, ktoré s Mikulovom úzko súvisia. Návštevníci tejto výstavy by mali z obrazov Sylvy Chludilovej poznať Mikulov, a zamyslieť sa nad jeho históriou, odkazom predkov a ceníť si to, čo bolo mestu Mikulov v minulosti dané.

Pracovníci MsKS pre slávnostné otvorenie tejto výstavy pripravili príjemné prostredie a pekný kultúrny program, v podaní Gabriely Farkaša – učiteľa ZUŠ – HO Galanta.

Ján Puškel

## FOTOGRAFICKÁ SÚŤAŽ

### CESTA SVETLA 2005

Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska v spolupráci s časopisom Fototip otvára druhý ročník fotosúťaže zameranej na problematiku nevidiacich a slabozrakých ľudí pod názvom Cesta svetla. Cieľom je pomocou umenia priblížiť svet nevidiacich ľudí širokej verejnosti a tým búrať bariéry, ktoré ľudia so zrakovým postihnutím musia na svojej ceste k plnohodnotnému životu stále prekonávať. Súťaž sa v troch kategóriách: čierno-biela, farebná a digitálna fotografia.

Fotografie o rozmeroch 30x40 cm bude hodnotiť odborná porota a víťazné práce budú odmenené. Práce je potrebné zaslať do 20. októbra 2005. Z najlepších bude vytvorená putovná výstava. Bližšie informácie poskytnete p. Krokavcová na tel. číslo 0903 273 418 – Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska v Galante. (GN)

## 30 rokov FOTOKLUBU

J ubilujúci Fotoklub pri MsKS v Galante (založený v roku 1975) v tomto roku oslavuje 30. výročie svojho založenia. Výstavnú činnosť otvoril výstavou fotografií členov fotoklubu a Alana Hyžu v renesančnom kaštieľi. Okrem uvedenej výstavy systematicky vystavujú v kaviarni Lavazza, v objektive novostavby pri kultúrnom dome. Mesačnou obmenou tu už vystavovali J. Keppert, R. Čambál, D. Bašo, M. Koller, M. Ročár, A. Bednárová a E. Gabčík. V rámci komorných výstav autori vystavujú 10–20 svojich diel.

V rámci Kultúrneho leta v Győri sa členovia fotoklubu zúčastnili IV. ročníka Fotopikniku v mestskom parku. Podujatia sa zúčastnilo 43 vystavujúcich fotografov z Maďarska a susedných štátov.

Okrem príprav na oslavy 30. výročia založenia fotoklubu sa členovia aktívne a úspešne zapojili do súťaží AMFO a DIAFOTO 2005. Po úspechoch v okresnej výstave členovia fotoklubu vystavovali aj v rámci kraja v Skalici. Rastislav Čambál získal mimoriadne ocenenie poroty. Fotografie Mareka Kollera a Ľuboša Bednárika boli ocenené čestnými uznaniami. Netreživo sú očakávané výsledky celoslovenskej súťaže. Členovia fotoklubu sa zapojili do akcie usporiadanej Gos Stretnutie vo farbách v rámci XXI. ročníka GT. Do mestského parku si pozvali svojich fotografických priateľov z Trnavy, Győru a Brucku nad Leithou. Spolu s výtvarníkmi galantského regiónu potešili mnohých umeniamilujúcich. Diela autorov si pozrel aj František Tóth, minister kultúry SR a mnohí iní hostia tohto najvýznamnejšieho nadregionálneho podujatia. Dnes

už môžeme konštatovať, že podujatie sa tešilo aj mimoriadne veľkej pozornosti verejnosti. Do kroniky fotoklubu o.i. účastníci napísali: „...podujatie je odpoveďou pre všetkých, ktorí tvrdia, že bez peňazí sa nič nedá robiť...“, „...v Galante to robíte výborne, vydržte...“

V maďarskom Mestskom kultúrnom stredisku v Mosonmagyaróvári od začiatku do konca septembra sedem členov fotoklubu vystavovalo 29 čiernobielych a farebných fotografií. Výstavu otvoril Béla Szabó úradujúci predseda Győrskeho fotoklubu. Kolekciu fotografií predstavil Jozef Keppert, prezident fotoklubu. Fotoklub má pozvanie na výstavu aj do rakúskeho Brücku n. L.

Prípravy na spomínané oslavy 30. výročia založenia Fotoklubu v Galante prebiehajú v zmysle vypracovaného organizačného poriadku a harmonogramu. Boli vypracované rôzne projekty a predložené vyhlasovateľom. Judita Kontárová z galantskej knižnice vypracovala bibliografiu, ktorá doplní doteraz publikované a vydané súbory – registre o činnosti fotoklubu.

Odborné časopisy FOTOTIP a WATT informujú o aktivite galantských fotografov. Na titulnej strane WATT č. 1. – 2/2005 je napísané: „Galanta stále patrí medzi veľkometastá slovenskej fotografie.“

Vzhľadom na skutočnosť, že sa blíži významné výročie mesta, členovia fotoklubu pripravujú fotografickú výstavu.

Členovia a organizátori výstavy fotografií k jubileu fotoklubu očakávajú širokú verejnosť v mesiacoch december 2005 a január 2006 v renesančnom kaštieľi.

Alžbeta Čambálová



## VÝSTAVA V RENESANČNOM KAŠTIELI V GALANTE

# Maľovaný ľudový nábytok

*Od mája tohto roku až do konca februára 2006 je vo výstavnej miestnosti Renesančného kaštieľa sprístupnená výstava maľovaného ľudového nábytku. Na prehliadku výstavy Vás i touto cestou srdečne pozývajú pracovníci Vlastivedného múzea v Galante.*

Etnografická zbierka Vlastivedného múzea v Galante obsirne zdokumentuje oblasť ľudového nábytku, spôsob bývania a charakter ľudového interiéru za posledných 200 rokov v Galantskom regióne. V tejto umeleckej zbierke sa v hojnom počte nachádzajú aj nábytkové kusy, ktoré sú bohato zdobené väčšinou pestrofarebným ručným maľovaním. Reštaurovanie týchto predmetov sa od roku 2000 uskutočnilo na konzervátorskom pracovisku múzea, v reštaurátorskej dielni Pavla Szépvölgyiho v Kajali a za metodického

usmernenia reštaurátora Západoslovenského múzea v Trnave Mgr. Art. Adriána Giača. K realizácii tejto odbornej práce vo veľkej miere finančne prispelo Ministerstvo národného kultúrneho dedičstva Maďarskej republiky.

V rámci komornej výstavy maľovaného ľudového nábytku predstavujeme výrobky troch významných stolárskych centier, ktoré boli známe v blízkych i ďalekých miestach Karpatkej kotliny.

Prvú skupinu tvoria tzv. komárňanské truhlice, ktoré boli vyrobené

komárňanskými stolárskymi majstrami v období medzi 1810–1860. Tieto truhlice na šatstvo boli obľúbené v ľudovom prostredí v celej Karpatkej kotline, dostávali ich dievčatá pri vydaji do vena.

Druhú veľkú skupinu maľovaného ľudového nábytku tvoria vybrané produkty dolnozemskej dielni (MR), ktoré sa do Galantského regiónu dostali v roku 1947 presídlením slovenských rodín. Z ich mimoriadne bohatého sortimentu tu prezentujeme rohovú skrinku, truhlice a truhličky, vešiaky a stoličky. Tieto predmety predstavujú svojím tvarom a výzdobou vývojové etapy nábytkárskeho remesla v meste Hódmezővásárhely a v jeho okolí od začiatku 19. storočia do prvých desaťročí

20. storočia. Bez výnimky sú bohato zdobené ručným pestrofarebným maľovaním, a často sa na nich uvádza rok výroby a meno majiteľa.

V tretej skupine maľovaného ľudového nábytku prezentujeme výrobky miestnych stolárskych dielni, ktoré pracovali predovšetkým v mestách Galanta, Šaľa, Sereď, Nitra, ale aj v obciach. Nábytok vyrábali na objednávku alebo svoje výrobky predávali na jarmokoch. Najobľúbenejšie boli truhlice a kútné skrinky. Vystavený nábytok predstavuje typ truhlice z 19. storočia decentnou výzdobou a kútnu skrinku zdobením, ktoré je charakteristické na štýl výzdoby majstrov v Salzmannovskom okruhu na západnom Slovensku v 2. polovici 19. a 1. tretine 20. storočia.

Izabela Danterová

## Na návšteve Európskeho parlamentu

Učiteľky ZŠ Zoltána Kodály a VJM, Erika Németh a Hajnalka Oláh celý rok usilovne pracovali na organizovaní celoštátnej súťaže pod názvom EU ART. V predchádzajúcom školskom roku, pri príležitosti začlenenia Slovenska do EU, naša škola už uskutočnila regionálnu súťaž s tematikou EU. V tomto roku na podnet Zväzu pedagógov sme súťaž povýšili na celoštátnu úroveň a organizátorky, naše kolegyně sústredili svoju pozor-

nosť tentoraz na umenie krajín Európskej únie.

Aktívne sa zapojili aj do priebehu súťaže, veď regionálne kóla v Komárne, Rimavskej Soboty a Dunajskej Strede osobne riadili. Dejiskom celoštátneho finále bola ZŠ Z. Kodály v Galante. Na našu veľkú radosť sa do finále prebojovali dve družstvá našej školy a naša radosť sa stupňovala, keď družstvo 7. ročníka v zložení András Kovács, Melinda Mikus

a Brigitta Papp súťaž vyhralo.

Čenou pre víťazné družstvo a ďalších päť úspešných družstiev bola 3-dňová exkurzia v Štrasbourgu a Európskom parlamente. Z našej školy sa exkurzie zúčastnilo aj šesť pedagógov. Navštívili sme mestskú radnicu v Štrasbourgu, kde sme si sadli na miesta poslancov v zasadačej sieni, spoznali sme systém samosprávy mesta. Pri návšteve budovy Európskeho parlamentu sme sa zúčastnili prebiehajúceho zasadnutia

a mohli sme pozorovať prácu zboru. Absolvovali sme aj krátke stretnutie s našimi europoslancami Edit Bauer a Árpád Duka Zólyomi, ktorí v mene Európskej ľudovej strany podporovali súťaž EU ART a našu cestu.

Vrátili sme sa z dlhej cesty bohatší o krásne zážitky a užitočné poznatky. S dobrým pocitom, že naša snaha a organizačná práca bola úspešná.

Melinda Vysztafel,  
riaditeľka ZŠ

## BOLERO Príbeh matky

Mestské kultúrne stredisko v Galante vás pozýva na ojedinelý autorský projekt, ktorý v sebe zlučuje prvky klasickej činohry a moderného tanca a prináša na javisko príbeh inšpirovaný dramatickou skutočnou udalosťou.

Predstavenie Slovenského divadla tanca Bolero Príbeh matky sa uskutoční dňa 28. októbra 2005 o 19,00 hod. v divadelnej sále MsKS Galanta.

Výnimočnosť tohto projektu spočíva predovšetkým v kombinácii činoherného a tanečného umenia a v ďalšom pokuse hľadania formy totálneho divadla, v spojení s podmanivou hudbou Mauri-

cea Ravela: Bolero. Bolero je len posledným vyvrcholením, matky prosiacej o odpustenie. V hlavnej postave matky sa predstaví pani herečka Anna Javorková, členka činohry SND, pod režijnou taktovkou Jána Ďurovčíka „fenoménu slovenského tanca“. Určite si nenechajte ujsť aj také tanečné hviezdy, akými bezpochyby sú Sandra Muehlbaun – Peron, členka Vienna State Oper, Vladislav Šoltys, ktorý tancuje vo Volksoper vo Viedni a FBD Theatre v Írsku a ďalších.

Svoju prvú premiéru malo predstavenie v máji roku 2005. Od tejto chvíle boli všetky predstavenia beznádejne vypredané a ani jedno oko „nezostalo suché“. Príbeh matky, ktorá sa musela rozhodnúť, ktoré z dvoch detí obetuje nemohlo nechať nikoho ľahostajným.

/Bán/

## FRANZ LISZT Stratený syn Slovenska

Pod týmto názvom sa uskutočnila so študentami gymnázia v Galante beseda s Dr. Miroslavom Demkom, švajčiarskym Slovákom. Súčasťou besedy bola prezentácia jeho knihy v poradí už tretej, čerpajúcej z množstva dokumentov a pohľadov k otázke Franza Liszta na pôde európskych knižnic a archívov. Kniha o Franzovi Lisztovi ako slovenskom skladateľovi je odpoveďou na otázku svetovej muzikológie, ktorá nebola dodnes uspokojivo zodpovedaná. A to je práve otázka identity, pôvodu hudobného génia. Otázky zo strany študentov viedli autora k rozšíreniu charakteristiky Liszta, ako klavírneho virtuóza, skladateľa a dirigenta o novú dimenziu, nie vždy

poznanú, o dimenziu spisovateľa, politika a intelektuála, neovládajúceho maďarský jazyk a nemecký veľmi slabo.

Jeho materinský jazyk (slovenčina) sa v tom čase nepovažoval za jazyk tzv. kultúrnych národov a teda nebol ani hodný k oficiálnemu použitiu v úradných zápisoch. A pokiaľ ide o masmédiálne poznanie oficiálneho politického systému, bola to snaha „aj na poli dokumentácie postaviť Liszta takto Slováka – Uhra, ako reprezentanta maďarskej kultúry“ citát z tretej knihy M. Demka. O týchto, ale i ďalších zaujímavých faktoch zo života génia bola pútavá a zaujímavá beseda, ktorú zorganizoval Dom Matice slovenskej v Galante.

(AP)



PREDSTAVUJE SA:

## Základná škola Zoltána Kodálya v Galante

**N**aša škola po nútenej 5-ročnej prestávke mohla znovu otvoriť svoje brány 1. septembra 1950. Táto významná škola, ktorá zabezpečovala vyučovanie a výchovu v maďarskom jazyku, prešla v 50-tych rokoch minulého storočia viacerými zmenami. Vzdelávacia-výchovná činnosť na začiatku prebiehala v štyroch budovách, napokon škola sa v roku 1963 presťahovala do novopostavenej, modernej budovy, kde sídli doteraz.

V školskom roku 1950/51 bol počet žiakov 133. Tento počet sa postupne zvyšoval, až v roku 1997/98 dosiahol vrcholných 689 žiakov. Dnes našu školu navštevuje 406 detí – počet, ktorý sa v posledných rokoch ustálil. Vyučovanie a výchovu detí má na starosti 31 kvalifikovaných pedagógov. V decembri, v deň narodenia nášho menodarcu Zoltána Kodálya oslavujeme 55. výročie znovuzrodenia školy. Základná škola Zoltána Kodálya je jedinou ZŠ s vyučovacím jazykom maďarským v Galante, kde v 19-tych triedach prebieha vyučovaci-vzdelávaci proces. Pedagogický zbor na čele s riaditeľkou Melindou Vysztavelovou si uvedomuje význam a výhody vyučovania v materinskom jazyku. Doterajšie výsledky dokazujú, že absolventi našej školy, ktorí sa učia vo svojom materinskom jazyku, úspešne obstoja na rôznych stredných školách, ako aj na vysokých školách a na jednotlivých úsekoch života spoločnosti. Naši žiaci dokazujú svoje vedomosti na súťažiach, kvízoch, v prednese poézie a prózy, na matematických, jazykových a zemepisných olympiádach, ďalej v športových, hudobných a zdravotníckych súťažiach.

Pravidelne sa zúčastňujú mnohých okresných súťaží, postupujú do krajských a celoštátnych kôl a na medzinárodné podujatia. Náš tretiak Dávid Bugár bol účastníkom krajského, celoštátneho a medzinárodného kola súťaže z matematiky, ktorá nesie meno Ilony Zrínyiovej. Žiačka 9. ročníka Kornélia Lombos sa prebojovala do súťaže z anglického jazyka TIT v Budapešti. Hádzanárske družstvo školy dosiahlo dobré výsledky na Balázs Kupa v Győ-

ri, na najväčšom turnaji tejto vekovej kategórie v Strednej Európe.

Mimoškolskú činnosť realizujeme z hľadiska schopností a rozvoja talentu detí, na základe ich záujmov. V školskom roku 2004/2005 na našej škole pracovalo 24 záujmových krúžkov, ako napríklad krúžok cudzích jazykov, športový, etnografický, výtvarný krúžok, ďalej krúžok histórie umenia, prípravy na prijímacie skúšky, ľudových tradícií, citarový krúžok. Cudzie jazyky sa vyučujú už od 1. ročníka. Prváci si môžu vybrať z angličtiny a nemčiny, ktorú od piateho ročníka môžu rozvíjať v jazykovej triede.



Naša škola je hodná mena Zoltána Kodálya. Školský spevácky zbor, ktorý vlani oslavoval 40. výročie svojho založenia, úspešne vystupuje na každom spoločenskom a kultúrnom podujatí a šíri dobré meno školy. Zakladateľom a 40 rokov vedúcim zboru je Csaba Balogh, uznávaný pedagóg našej školy. Spevácky zbor je stálym účastníkom súťaže Csengő Énekszó, kde dosiahol zlatý a strieborný stupeň. Vystupoval v Duna TV, účinkoval pri nahrávke hu-

dobnej skupiny Ghymes, získali mnohé ocenenia doma aj v zahraničí. Je potešujúce, že zo žiakov prvého stupňa založili Kicsinyek Kórusa (Zbor malých), ktorý ich pripravuje na vstup do „zboru veľkých“.

Naša škola pestuje priateľské vzťahy so ZŠ Móra Jókaiho v Komárne (bývalá ZŠ na Mierovej ulici), ďalej v Maďarsku so ZŠ Ferencza Deáka v Paksi, so ZŠ Zoltána Kodálya v Győri a so ZŠ Remete Kertvárosi v Budapešti.

Pedagógovia školy úspešne absolvovali 36-hodinový kurz ovládania PC pod vedením dvoch kolegyň z odboru informatiky. Vyučovanie informatiky pre rozširovanie vedomostí detí sme zaviedli vo všetkých ročníkoch druhého stupňa. Disponujeme s dvomi odbornými učebňami pre počítačovú techniku, kde žiaci a učitelia môžu používať 20 osobných počítačov, internet, dataprojektor a rôzne CD-učebnice. V blíz-

rodičov pri ZŠ Zoltána Kodálya s vyučovacím jazykom maďarským. Z peňažných prostriedkov, ktoré združenie rodičov získava z Nadácie Pétera Pázmánya, sme financovali školu v prírode pre našich žiakov, ďalej nákup balíka školských potrieb pre žiakov.

O stav budovy školy sa stará vedenie. V rámci dobrej spolupráce so samosprávou mesta Mestský úrad v Galante poskytol finančnú podporu škole. V jamných mesiacoch vynovili sociálne miestnosti školy, vykonali úpravu školského dvora, na futbalovom ihrisku vytvorili nový trávnik. Verím, že v škole, kde aj vedeniu mesta záleží na tom, aby sa deti a pedagógovia cítili čo najlepšie, je garantované vyučovanie v maďarskom jazyku na vysokej úrovni.

Nepripravila som prehľad výsledkov uplynulých 55 rokov, ale len školského roku 2004/2005. Vyššie uvedené úspechy odzrkadľujú skutočnosť, že naši pedagógovia sa vyznajú vo svojej práci a zodpovedne ju vykonávajú, lebo sú si vedomí významu poslania, keď odovzdávajú deťom potrebné vedomosti, aby sa tieto dokázali uplatniť v osobnom a spoločenskom živote, aby z nich vychovali charakterných ľudí s pozitívnou sebareflexiou. Našich žiakov musíme pripraviť na výzvy 21. storočia. Ďalej, aby sme v nich dokázali vypestovať identitu s pevnými kořeňmi, naša škola im musí poskytovať široké vedomosti o minulosti, ako aj o diani dneška.

Za to všetko patrí vďaka terajším ako aj bývalým pedagógom školy. Do ďalšej práce všetkým mojim milým kolegom želim veľa úspechov, trpezlivosti a nadaných, výtečných žiakov.

Nóra Đurkovič,  
učiteľka školy

Internetová stránka školy:  
[www.galkod.szm.sk](http://www.galkod.szm.sk)  
e-mail: [galkod@inmail.sk](mailto:galkod@inmail.sk)

## Letný tábor Svet detí

**N**aša škola nezavrela svoje brány ani 30. júna, po rozdaní koncoročných vysvedčení. V prvom týždni letných prázdnin chodby a dvor školy bol plný veselých detí: začal sa letný tábor. Na ZŠ Zoltána Kodálya s VJM bolo v školskom roku 2004/2005 založené Občianske združenie Gyermekvilág (Detský svet). Cieľom združenia je, aby v spolupráci so školou organizovalo hodnotné programy pre deti. Prvým takým spoločným programom bol práve letný tábor Gyermekvilág, aby deti mohli hodnotne využívať prvé dni školských prázdnin a pritom sa

aj dobre zabavili.

V tábore sa deti mohli prihlásiť do 5 krúžkov:

- **Výtvarné umenie** – vedúca skupiny p. učiteľka Judit Szabó
- **Divadelný súbor** – vedúca p. učiteľka Zsófia Majer
- **Príprava webových stránok** – vedúca Csilla Kiss, vedúca tábora
- **Žurnalistika** – vedúca p. učiteľka Erzsébet Záreczky a Tamara Vigh
- **Šport** – vedúci Dušan Bogár

Prirodzene členovia každej skupiny sa mohli zapojiť aj do činnosti inej skupiny. Každý deň pracovali

4 skupiny. Predpoludním vo vlastnej skupine, popoludní ich do skupín zaraďovali vedúci tábora, do 4. skupiny sa deti mohli prihlásiť podľa vlastného výberu. V piatok, koncom týždňa každá skupina prezentovala výsledky svojej práce. Rodičia a priatelia si v piatok popoludní mohli pozrieť výstavu výtvarnej skupiny, noviny a webovú stránku tábora. Vyhodnotili sme taktiež výsledky športových súťaží a na záver sa nám predstavil divadelný súbor.

Do tábora sa prihlásilo 64 detí. Na našu veľkú radosť neboli to len žia-

ci našej školy, ale aj iných škôl, ba čo viac, aj z materských škôl prišli deti.

Letný tábor sa skončil úspešne tak pre účastníkov, ako aj pre organizátorov. Aj touto cestou vyslovujeme poďakovanie vedeniu ZŠ Zoltána Kodálya s vyučovacím jazykom maďarským za všestrannú pomoc. Samotná ZŠ, ako aj OZ Gyermekvilág urobí všetko pre to, aby sme aj v budúcom roku mohli organizovať takýto úspešný a veselý letný tábor pre záujemcov.

O živote v tábore prinášajú podrobnejšie informácie noviny pod názvom A tábor titkai (Tajomstvá tábora) a tiež stránka [www.nyaritabor.szm.sk](http://www.nyaritabor.szm.sk).

Csilla Kiss učiteľka,  
vedúca tábora



# Anglicko-slovenské súkromné gymnázium v Galante

**„Je nepredstaviteľné zabezpečiť úspech v budúcnosti našich detí bez znalosti anglického jazyka.“**

**Vážení rodičia, milí žiaci!**

Nové storočie spolu so vstupom Slovenska do Európskej únie znamená novú výzvu pre mládež Slovenska. Príprava študentov pre nový život v európskych dimenziách sa postupne dostáva výlučne do rúk vzdelávacích inštitúcií, čo znamená nárast zodpovednosti škôl na Slovensku.

Nemenej je dôležitá úloha rodičov pri správnom výbere školských zariadení pre ich deti, pričom si kladú základné a dôležité otázky:

- dokáže škola pripraviť svojich študentov na univerzitné štúdium?
- po skončení štúdia dokáže si dieťa nájsť vhodné a primerané pracovisko?
- môže škola zabezpečiť vzdelanie vhodné pre rôzne európske univerzity?
- ak sa dieťa rozhodne nepokračovať v štúdiu po stredoškolskom vzdelaní, dokáže sa umiestniť?

Dnes je už všeobecne známe, že znalosť cudzích jazykov je nevyhnutná. S týmto vedomím pracuje úspešne Súkromné gymnázium v Galante už od roku 1991. V školskom roku 2004/2005 od 1. septembra škola zaviedla anglicko-slovenské bilingválne (dvojazyčné) štúdium pod gestorom Univerzity Komenského v Bratislave a Britskej rady.

Vyučovanie sa koná v príjemnom prostredí, v esteticky zariadených miestnostiach, pomocou učebníc na vysokej úrovni. Škola je vybavená aj počítačovou miestnosťou, knižnicou a fitnes telocvičňou.

Gymnázium zabezpečuje päťročné štúdium. Hlásiť sa môžu žiaci ôsmeho ročníka základnej školy, ale tiež aj žiaci deviateho ročníka. Znalosť anglického jazyka nie je podmienkou pri prijímacích pohovoroch.

Prvý ročník je tzv. prípravným ročníkom, kde žiak študuje angličtinu v 20-tich vyučovacích hodinách týždenne. Už v druhom polroku prvého ročníka žiak ovláda jazyk na takej úrovni, že sa bez ťažkostí dorozumie aj s vyuču-

júcimi americkými a anglickými lektormi. Druhý ročník už zodpovedá stredoškolskému učebnému plánu, kde je postupne zavedené dvojazyčné vyučovanie. Tretí ročník je výnimočne dôležitý, nakoľko žiaci v tomto ročníku ovládajú jazyk na takej úrovni, že sú schopní zložiť skúšku First Certificate na Britskej rade. Posledné dva ročníky slúžia na prípravu na univerzitné prijímacie skúšky. Vysoké nároky sa kladú na anglický jazyk, nakoľko na slovenských i zahraničných univerzitách je už ovládanie tohto jazyka podmienkou. Okrem spomenutého programu školy zabezpečíme aj znalosti týkajúce sa ekonomiky, administrácie.

V budúcnosti potreba anglicky hovoriacich pracovných síl narastie, preto študenti našej školy sa budú môcť realizovať v pedagogike, v obchodníctve, v podnikateľskej sfére, v sociálnych inštitúciách, ako aj iných štátnych zariadeniach a organizáciách.

Škola prísne dbá na pravidelné informovanie rodičov a tak vytvorila úzku spoluprácu s nimi. Rodičia môžu navštíviť školu aj bez ohlásenia, môžu byť prítomní na vyučovacích hodinách. Vyučujúci pedagógovia ich prijímajú aj v stránkových dňoch, kde individuálne diskutujú s rodičmi o vyskytujúcich sa problémoch. Na pravidelných celotriednych rodičovských stretnutiach sa zúčastňujú aj žiaci.

Súkromné gymnázium v Galante tvorí pomerne malé spoločenstvo, čo zabezpečuje príjemnú atmosféru v škole. Cieľom je nielen vzdelanie, ale aj výchova žiakov, aby svoje získané vedomosti dokázali v budúcnosti využiť a profitovať z nich.

S radosťou očakávame vašu návštevu na našej škole!

Lajos Tóth,  
riaditeľ

## POP ARÉNA 2006

Centrum voľného času – SPEKTRUM v Galante vyzýva deti i mládež od 6 do 18 rokov, aby neváhali a prihlásili sa na konkurz spevákov populárnej piesne POP ARÉNA 2006.

Po úspešnom absolvovaní konkurzu deti budú navštevovať hlaso-

vo-pohybový kurz (kurzovné 400,- Sk), ktorý zabezpečia organizátori podujatia.

Konkurz sa uskutoční 28. októbra 2005 o 9,00 hod. v CVČ-S Galanta, Hlavná 1005/16.

Prihlásiť sa môžete v Centre voľného času – SPEKTRUM denne v čase od 9,00 – 18,00 hod., najneskôr však do 24. októbra 2005.

## Vstupné v kaštieli

Mestské kultúrne stredisko Galanta oznamuje čitateľom Galantských novín, že s platnosťou od 1. októbra 2005 zvyšuje vstupné na výstavy a prehliadku renesančného kaštieľa nasledovne:

pre návštevníkov do 18 rokov 10,- Sk  
pre návštevníkov nad 18 rokov 20,- Sk

Pracovníci renesančného kaštieľa sa aj po úprave vstupného tešia na stretnutie so všetkými návštevníkmi RK.

Ján Puškel

## Diela malých umelcov

V priestoroch Domu Matice slovenskej v Galante v júni zavládal výtvarný duch základných umeleckých škôl z Galanty a Mikulova. V spolupráci s Mestom Galanta bola otvorená výstava výtvarných prác žiakov, od najmenších až po tých najkúsenejších. To, čo dokáže opísať básnik vzletnými slovami, detská talentovaná a výtvarná duša to robí prikladáním štetca k papieru, vnáša do

práce svoju dušu, vdychuje do obrázku život. Každé výtvarné stvárnenie má svoj príbeh, svoju fantáziu, atmosféru. Obe základné umelecké školy sa rozhodli pre cestu spoznávania vzájomných podnetných vízií vo výtvarnej tvorbe dieťaťa. Výstava oslovila kresbami, kultivovanou farebnosťou maľieb, ale aj počítačovou grafikou a trvala do 30. júna 2005.

(AP)

## Beseda s Pavlom Dvořákom

Na 26. októbra 2005 pripravuje Galantská knižnica v spolupráci s Mestským kultúrnym strediskom a Galantským osvetovým strediskom besedu so známym historikom Pavlom Dvořákom. Beseda sa usku-

toční v Renesančnom kaštieli o 17.00 hod. a bude spojená s predajom a autogramiádou historikových kníh.

Srdečne Vás pozývame na naše akcie a tešíme sa na Vašu účasť!

–zf–

## Pozvanie na výstavu

**Milí rodičia, dospelí a kamaráti**

Viete o tom, že aj my deti poznáme svoje práva a povinnosti? Môžete sa prísť presvedčiť k nám na ZŠ SNP, kde vás v dňoch 5. – 9. 12. 2005 srdečne pozývame na I. ročník výstavy žiackych prác na tému: EUDSKÉ PRÁVA OČAMI DETÍ. Tešíme sa na vašu návštevu.

(ZŠ SNP Galanta)

## OZNÁMENIE

Oznamujeme našim občanom a klientom, že Centrum poradenstvo – psychologických služieb, územné pracovisko v Galante od 1. 9. 2005 prechádza na Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Galanta. Názov terajšieho pracoviska je Referát poradenstvo – psychologických služieb.

Od 1. 10. 2005 pracovisko je pre-

šahované na adresu:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Galante  
Odbor sociálnych vecí a rodiny  
Oddelenie sociálnoprávnej ochrany detí a sociálne kurately  
Referát poradenstvo – psychologických služieb  
Nová doba č. 1408/31, Galanta  
Telefón: 7804109, 7806491,  
7806439

ÚPSV a R Galanta

## INZERÁT

**Prijmeme predavača do predajne ELREKO v Sládkovičove.**  
**Podmienky prijatia:** stredoškolské vzdelanie, komunikatívnosť, pracovitosť, zodpovednosť, práca s PC, zručnosť a znalosť v obore elektro.  
**Tel : 031/ 784 0911 - 12**



## Boxeri na jeseň

**B**oxeri BC Galanta začali jesennú sezónu už 20. augusta a hneď pekne z ostra. Príprava na jeseň bola kvalitná, pretože po celé letné školské prázdniny sa v Dome športu usilovne trénovalo. Tréneri mládeže Miroslav Rusnák a Imrich Csadi spolu s Ladislavom Sárkányom a Tiborom Bugárom, sa venovali svojim zverencom prakticky denne a taký bol aj jesenný štart.

■ V dňoch 20. – 21. augusta sa zúčastnili medzinárodného turnaja HONVÉD KUPA v Kiskunfélegyháza, za účasti boxerov z Maďarska, Českej republiky, Rumunska, Vojvodiny a RTJ Malacky, naši si počínali veľmi zdadne, keď na piedestál vystúpili René Lakatoš a Mário Tavalí, v exhibičnom vystúpení zvíťazil aj Tibor Bugár ml. a ako družstvo sme obsadili druhú priečku, hneď za víťazným domácim celkom.

■ Dňa 17. septembra sme absolvovali 4. oblastné kolo SLB v Nitre. Početná výprava BCG potvrdila svoju pozíciu v Západoslovenskom regióne a v konfrontácii síl 7 oddielov obsadila 1. miesto s náskokom 21 bodov pred OBK Tomášikovo. Z Galantských boxerov sa v najlepšom svetle predstavili J. Kača, N. Šimčík, L. Pilo, M. Bobál, M. Tavalí, J. Tavalí, M. Šípoš a hlavne René Lakatoš, ktorý deklaroval svojho tradičného rivala A. Barczyho z ŠPK Bratislava.

■ Dom športu bol v dňoch 24.

– 25. septembra dejiskom 4. celoslovenského kola Slovenskej ligy boxu. Turnaj niesol meno SLOVAGRO GALANTA BOX CUP, keď generálnym sponzorom bola obchodná spoločnosť SLOVAGRO s.r.o. so sídlom v Galante. Hlavný rozhodca Ing. Tibor Horning tu zaprezentoval 74 boxerov z 11 oddielov SABA a hostí



*Bývalý boxer Tibor Bugár „Stojka“ preberá k päťdesiatinám pohár z rúk Mgr. Pavla Hosnedla v prítomnosti Juraja Sterna a Ivana Zelenáka.*

z Kométy Brno a KHTK Kiskunfélegyháza. Hostia priviezli majstrov svojich krajín a južní susedia dokonca aj majstra Európy žiakov a medailistov z ME kadetov. Dvojdnový turnaj priniesol miestami vynikajúci box a v niektorých momentoch sa iskrilo až od podlahy. Z našich boxerov sa zaskveli zverenci trénera Miroslava Rusnáka: M. Bobál, I. Pilo a M. Tavalí, boxer z liahne trénerov I. Sárkány a I. Csadiho L. Takács, R. Lakatoš a M. Šípoš. Galantskí sekundanti vyslali do ringu spolu 12 boxerov, z ktorých sa až 7 postavilo na najvyšší stupienok

■ 25. septembra sa dožil v dobrom zdraví päťdesiatin najúspešnejší



odchovanec Galantského boxu v histórii Tibor Bugár, boxerským fanúšikom známy pod menom Stojka. Tento dnes úspešný tréner mládeže a člen exekutívy BC Galanta, sa pýši ziskom titulu majstra Československa trikrát po sebe v rokoch 1976–1978. Reprezentoval SR i ČSSR, je víťazom turnaja AIBA GRAND PRIX ÚSTÍ nad LABEM, držiteľom striebornej medaily zo Spartakiády bezpečnostných zborov, účastníkom ME 1977 v Halle. S boxom začal v roku 1968 u trénera Ladislava Porzsnýáka, ako vojak bol členom Strediska vrcholového športu RH Ústí, inak bol veľmi farbám TJ OSP Galanta. Svoje abrahámoviny oslávil v kruhu bývalých boxerov, členov vedenia klubu a ďalších priateľov, ktorí mu prišli zapriať všetko najlepšie, pevné zdravie a úspechy v osobnom i športovom živote.

Ivan Zelenák

## PRETEKY NA KOLIESKOVÝCH KORČULIACH

**D**ňa 10. septembra 2005 sa uskutočnil III. ročník mestskej súťaže na kolieskových korčuliach. Pred športovou halou v Galante sa zišli všetci milovníci kolieskových korčúľ z celého okresu Galanta ale aj zo Šale bez rozdielu veku. Tito nadšenci si zmerali sily v 7 kategóriách.

**Kategória predškolský vek:** dĺžka trate 200 m: 1. miesto obsadil

Martin Grell z Galanty.

**Kategória dievčatá 1995 a mladšie:** trať 800m: 1. miesto Laura Suchopová, ZŠ Štefánikova GA.

**Kategória chlapci 1995 a mladší:** trať 800m: 1. miesto Peter Lehocký, ZŠ SNP GA.

**Kategória dievčatá 1990–1994:** trať 3 km: 1. miesto Nikola Garajová, ZŠ Gejzu Dusíka GA.

**Kategória chlapci 1990–1994:**

trať 3 km: 1. miesto: Tomáš Peller, ZŠ SNP GA.

**Kategória ženy: trať 7 km:** 1. miesto Barbora Miškovičová Šaľa.

**Kategória muži: trať 7 km:** 1. miesto Marián Miškovič Šaľa.

Podakovanie za hladký priebeh celého podujatia patrí organizátorom – Mestu Galanta, Správe športových zariadení, Centra voľného času – Spektrum a zakladateľovi tejto

akcie Jozefovi Víghovi, predsedovi komisie mládeže, telesnej výchovy a športu MsZ Galanta. Zároveň podakovanie patrí aj moderátorovi Petrovi Tomičovi a hlavnému rozhodcovi Mgr. Lórantovi Takáčsovi. Veríme, že podujatie si zachová svoju tradíciu a počet účastníkov z roka na rok bude vyšší.

Bc. Míriam Takáčsová  
CVC – S Galanta

## Deň viacerých prívlastkov

**D**eviaty september 2005 bol pre pracovníkov Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v Galante dňom nie obyčajným. Nielen preto, že počasie umožňovalo aj typicky letné činnosti akými sú opaľovanie sa a plávanie.

V tento deň sa totiž v Horných Sabibách konal 2. ročník brannošportových hier, na ktorých sa zúčastnilo spolu 131 zamestnancov úradu. Súťažili v 7 disciplinách, pričom 3 z nich boli úplne nové, svojou podstatou zábavné, a preto príjemne

osviežili a dotvorili súťažnú atmosféru tohto dňa. Boli to beh na doskách (tandem trojčlenného družstva), štafeta v behu vo vode a plávanie na nafukovačke. Klasické branné disciplíny, strelbu zo vzduchovky a hod granátom, doplnili disciplíny športové a to volejbal a preťahovanie lanom. Každý z prítomných mal svoju konkrétnu úlohu. Kto nesúťažil, ten hodnotil, kto nehodnotil ani nesúťažil, ten relaxoval alebo povzbudzoval svoje družstvo. Z relaxujúcich si asi najviac pochvalova-

li tí, čo využili služby Relaxačného centra v objekte kúpaliska. Súťažiaci bojovali za svoje tradičné farby. Červení – odbor sociálnych vecí, bieli – odbor služieb zamestnanosti a modrý – útvary prierezových činností. Modrý boli víťazmi v minulom roku a v tomto roku svoje prvenstvo opäť obhájili. Popoludnie sa nieslo v znamení odpočinku v areáli kúpaliska, vyhodnotení výsledkov súťaže a ľahanie tomboly. Záver dňa strávili prítomní voľnou zábavou pri hudbe.

Cieľom celej akcie bolo vytvo-

riť priestor pre vzájomnú komunikáciu zamestnancov úradu vo veľmi príjemnom prostredí a vytvoriť tak podmienky pre lepší služobný kontakt v budúcnosti. Forma, ktorú organizátori tejto akcie na čele s riaditeľkou úradu Ing. Klárou Frištákovou zvolili, sa osvedčila. Vzájomné poznávanie sa určite prispieva nielen k zlepšovaniu pracovnej atmosféry, ale aj k vyššej kvalite spolupráce medzi jednotlivými útvarmi. Lebo o tom, že zamestnanci ÚPSVaR to vo všeobecnosti naozaj nemajú ľahké, netreba hádam nikoho dvakrát presvedčať.

Bc. Ľubomír Veselický



# PROGRAM MsKS

- ♦ 15. 10. estrádna sála 19,00 – 04,00  
Stretnutie nielen pre osamelých „Vinobranická zábava“ do tanca hrá skupina GLOBUS
- ♦ 20. 10. estrádna sála od 15,00 hod.  
Slávnostný program pre jubilantov „Október mesiac úcty k starším“
- ♦ 21. 10. divadelná sála 9,00 hod.  
Detské bábkové predstavenie pre MŠ a ZŠ „Žabi princ“
- ♦ 21. 10. estrádna sála 21,00 – 03,00  
MEGA DISCO SHOW, uvádza DJ IMRO
- ♦ 21. 10. klubovňa MsKS  
Slávnostné otvorenie Klubu mládeže
- ♦ 24. 10. – 29. 10. estrádna sála 16,00 – 20,00  
Prezentácia CK Müller Reisen, spojená s kultúrnym programom  
Ander z Košíc a hudobná skupina Galanečka
- ♦ 25. 10. miestnosť č. 51 17,00  
Prezentácia kozmetologickej značky AVON
- ♦ 28. 10. divadelná sála 19,00  
Slovenské divadlo tanca Bolero Príbeh matky
- ♦ 3. 11. bábková sála 8,00 – 16,00  
„Zdravý život“ bezplatné vyšetrenie občanov
- ♦ 7. 11. divadelná sála 19,00  
Predstavenie Radošinského národného divadla s novou hrou: „Hra o láske“
- ♦ 10. 11. divadelná sála 19,00  
Otvárací koncert VIII. ročníka Galantských hudobných dní  
Účinkuje Komorný orchester Bratislava CLASICC
- ♦ 12. 11. estrádna sála 19,00 – 04,00 hod.  
Stretnutie nielen pre osamelých „Zábava pri sviečkach“  
Do tanca hrá hudobná skupina Spektrum Plus



**Oznam:** od 28. 10. bude prebiehať pravidelná činnosť novozaloženého Klubu mládeže pri MsKS a to v piatky a soboty od 18,00 hod. do 22,00 hod.

## Spektrum CVČ



- ♦ 7. 10. streetbalové ihrisko na Sídlišku Sever Galanta 14.30 h.  
Detské hody
  - ♦ zahájenie 15. 10. CVČ-S Klub mladých Galanta 16.00 h.  
Umelecká výstava prác študentov VŠVU
  - ♦ 19. 10. ZSSOaS Galanta 8.30 h.  
MO SAŠŠ vo veľkom futbale ZŠ
  - ♦ október 2005 v CVČ-S Galanta  
Tekvicové slávnosti
  - ♦ 28. október 2005 v SZČ Nebojsa 15.00 h.  
Viazanie vencov k sviatku zosnulých
  - ♦ október 2005 v CVČ-S Klub mladých Galanta  
Medailón mladých gitaristov
  - ♦ október 2005 v CVČ-S Klub mladých Galanta  
Profil hudobnej skupiny Tiff
  - ♦ október 2005 v SZČ Nebojsa  
Tekvicové slávnosti
- Podujatia organizované počas jesenných prázdnin**
- ♦ 28. 10. 2005 v CVČ-S Galanta 9.00 h.  
Konkurz spevákov POP ARÉNY 2006
  - ♦ 29. 10. 2005 v CVČ-S Galanta 10.00 h.  
Viazanie vencov k sviatku zosnulých
  - ♦ 28. október 2005 10.00 h.  
Deň s počítačom

# PROGRAM KINA

OKTÓBER 2005

- ♦ 15.–16. od 19.00 **Ostrov /the island/**  
*Blízka budúcnosť v 21. storočí nevyzerá dvakrát lákavo. Lincoln Six Echo (McGregor) je obyvateľom utopického sveta a spolu s ostatnými dúfa, že aj on bude smieť odísť na „Ostrov“, údajne posledný kúsok nekontaminovaného územia na Zemi. Čoskoro však zistí, že všetko, čo si o svojej existencii myslel, je lož... Akčný, dobrodružný sci-fi film.*
- ♦ 18.–19. od 19.00 **Hlas smrti /white noise/**  
*Úspešný architekt s krásnou ženou Annou, milujúcim synom a ďalším dieťaťom na ceste žije spokojne až do chvíle, keď Annu nájdu zavraždenú. Keď od Anny zrazu dostane zvláštny odkaz zo „záhrobia“, otvorí tak dvere do inej dimenzie. Mŕtvi sa ho pokúsia zmocniť...*
- ♦ 21. od 19.00 **Zvieracia kazajka /the jacket/**  
*Veterán z vojny v Perzskom zálive, je neprávom obvinený z vraždy a dostane sa do opaternej psychiatrie. Pod vplyvom experimentálnych liekov a modernej psychiatrie uverí, že môže cestovať v priestore a čase. Na jednej z výprav do budúcnosti odhalí svoju nadchádzajúcu smrť. Adrien Brody a Keira Knightley v hlavných úlohách mystického thrilleru.*
- ♦ 22.–23. od 19.00 **Škriatok**  
*Vidiecka rodinka známa z filmu Cesta z mesta sa presťahovala za lepším do malého mesta. Otec (Boleslav Polívka), ktorý pracuje ako mäsiar; sa však viac, než výchovou svojich dvoch detí, zaoberá mladou a driečnou mäsiarkou. Nech sa matka snaží akokoľvek chce, stráca o ňu záujem a nakoniec sa presťahuje k mäsiarke na ubytovní. Matka však spríada pomstu!*
- ♦ 26. od 19.00 **Ríša vlkov /L'empire des loups/**  
*Bývalý policajt (Jean Reno) vyšetroje brutálne a záhadné vraždy troch žien. Anna Heymes (Arly Jover), manželka vysoko postaveného parížskeho úradníka, ktorú už mesiac trpí halucináciami a čiastočnou stratou pamäti začína podozrievať manžela, že vlastne nie je tým vážnym a čestným mužom, akým sa zdal byť...*
- ♦ 29.–30. od 19.00 **Legendsy z Dogtownu /lords of doGtown/**  
*V 70. rokoch skupina mladých surfistov v nehostinnej štvrti Dogtown v kalifornskom Venice vymyslela nový, revolučný štýl skateboardingu. Zakladatelia tímu Z-boys skombinovali napínavé surfistické kúsky so skateboardingom a doslova za jednu noc sa stali obrovskou senzáciou a miestnymi legendami.*

NOVEMBER 2005

- ♦ 1. od 19.00 **Sametoví vrazi**  
*Silný príbeh, skvelé obsadenie, na režijnej stoličke klasik českej detektívky Jiří Svoboda. To všetko ponúka film o orlických vraždách, akási česká porevolučná mafiánska sága.*
- ♦ 2. od 19.00 **Ako uloviť družičku / Wedding crashers/**  
*V tejto výstrednej komédii sa vám Owen Wilson a Vince Vaughn predstavujú ako rozvodoví právnici a nerozluční priatelia, ktorí sa ešte nestretli so svadbou, na ktorú by sa im nepodarilo votrieť.*
- ♦ 5.–6. od 19.00 **Temná voda /Dark water/**  
*Nie je nič hroznejšie ako zistenie, že váš domov, vaša rodina, susedia, dokonca i múry a strop, ktoré vás obklopujú, sú proti vám. Presne ten pocit má Dahlia Williams vo filme nakrútenom podľa námety autora hororovej klasiky Kruh.*
- ♦ 8. od 19.00 **Fantastická štvorka /Fantastic four/**  
*Vynálezca, astronaut a vedec Dr. Reed Richards stojí len krôčik od uskutočnenia svojho celoživotného sna – expedície do stredu kozmickej búrky. K výprave sa pripája astronaut Ben Grimm, vedúci genetického výskumu, Reedova bývalá priateľka Sue Storm a jej horkokrvný brat Johnny. So sponzorom celej výpravy Victorom Von Doomom za chrbtom sa vydávajú na najdôležitejšiu expedíciu svojho života.*
- ♦ 9. od 19.00 **Hrubeš a Mareš sú kamaráti do dažd'a**  
*Václav Hrubeš má 27 rokov, riedke vlasy, faní Klausovi, nad posteľou má plagát Che Guevaru a pracuje ako revízor. Josef Mareš má 24, chodil na karate a rozmyšľal o kariére pilota alebo umeleckého maskéra. Trápi ho mierna nadváha a je zarytým členom fanklubu Hany Zavorovej. Obaja by chceli spraviť kariéru vo filme.*
- ♦ 11.–12.–13. od 19.00 **Legenda o Zorrovi /The Legend of Zorro/**  
*V novom akčnom dobrodružstve sa maskovaný hrdina vydáva na najťažšiu úlohu svojho života. Antonio Banderas a Catherine Zeta-Jones sa znova stretnú vo vzrušujúcom príbehu plnom akcie, ktorý sa tento raz odohráva v Kalifornii počas kritických dní, pred jej vyhlásením za štát Únie.*

**Zmena programu vyhradená!**

Kino DK Galanta.

Tel.: 031-7802797, 7802787

www.msksga.org;

kinoga@atlas.sk

predpredaj vstupeniek – hodinu pred každým predstavením 031-7802177



## Správa športových zariadení mesta Galanta

Ul. Kpt. Nálepku 1575/37, 924 01 Galanta

- ♦ **Športová hala**  
12.–13.10.2005 GRAND PRIX SLOVAKIA 2005 – JUDO  
Hádzaná – HC Galanta – majstrovské zápasy v nedeľu o 10,00 h  
Šachy – Chess Club Galanta – majstrovské zápasy v sobotu a v nedeľu
- ♦ **Dom športu**  
Vždy v sobotu  
Kolký – majstrovské zápasy MKK Galanta  
Stolný tenis – majstrovské zápasy Gasto Galanta
- ♦ **Javorinka**  
Vždy v nedeľu majstrovské zápasy – EXTRALIGA, INTERLIGA 9,00 h

### Štadión

- majstrovské zápasy mužstiev FC Slovan Galanta  
dospelí  
15.10.2005 Galanta – ČFK Nitra 14,30 h  
29.10.2005 Galanta – Gabčíkovo 10,00 h
- starší a mladší dorast  
22.10.2005 Galanta – Vrāble 10,00 a 12,30 h  
05.11.2005 Galanta – Nemšová 10,00 a 12,30 h
- starší a mladší žiaci  
22.10.2005 Galanta – Nesvady 10,00 a 12,00 h  
05.11.2005 Galanta – Šaľa „B“ 10,00 a 12,00 h
- ♦ **ZŠ Štefánikova**  
prípravky ŠSS – FC Galanta 5. a 3. ročník  
16.10.2005 Galanta – Hurbanovo 9,30 a 11,00 h



**GALANTSKE  
ZVESTI**

DO ROKU 2010

## Južný obchvat mesta

Medzi občanmi nášho mesta sa už dávnejšie hovorí o južnom obchvate Galanty. V súvislosti s vybudovaním logistického centra Samsungu bude táto otázka ešte frekventovanejšia. Priblížme si zamýšľaný obchvat termínmi a jednotlivými číslami. Celá akcia ide podľa programu a ak nedôjde k nejakým nepredvídaným okolnostiam začiatok výstavby sa plánuje práve v septembri - októbri na budúci rok 2006. Celkový rozpočtový náklad na južný obchvat mesta predstavuje 2,5 miliardy korún a je rozčlenený na jednotlivé etapy. Mal by sa budovať na štyri etapy a jeho ukončenie sa plánuje do roku 2010.

(ma)

## Anonymný prieskum

Národný úrad práce, sociálnych vecí a rodiny a Slovenský zväz zdravotne postihnutých spolu s mestskými a miestnymi úradmi v okrese Galanta uskutočňujú anonymný prieskum potrieb občanov so zdravotným postihnutím.

Začína sa v októbri a budú ho vykonávať aktivisti evidovaní na úrade práce. Navštívia každú domácnosť s otázkami, či žije v nej zdravotne postihnutý občan, aké kompenzačné pomôcky používa a aké by potreboval pre zlepšenie kvality svojho života. Prosíme občanov o pravdivé zodpovedanie otázok v dotazníku a o spoluprácu s aktivistami, ktorí sa preukážu poverením. Uvedený prieskum posluží pri presadzovaní lepšej dostupnosti (aj cenovej) kompenzačných pomôcok, odstraňovaní bariérovosti dopravy a iných nedostatkoch, sťažujúcich život zdravotne postihnutých občanov

Zoltán Nagy, SZPP Galanta

## Pozvánka do KLUBU 40

MsKS Galanta v školskom roku 2005/2006 otvára kurz kondičného cvičenia pre ženy. Kurz prebieha 2 x do týždňa a je určený ženám od 40 rokov vyššie a zameraný hlavne na precvičovanie chrbtice, naťahovanie šliach a svalov, formovanie postavy. Lektorkou kurzu bude Dagmar Bánčiová.

Okrem zvyšovania kondície sa môžu členky klubu dvakrát mesačne schádzať v priestoroch klubovne, kde si môžu vymieňať svoje názory, stretnúť sa so ženským lekárom, kozmetičkou, psychologičkou a pod. Po ustálení členskej základne by sa kurz od januára mohol pretransformovať do občianskeho združenia a vyvíjať nielen pohybovú činnosť, ale aj klubovú, zameranú na ženu matku, manželku stredného veku.

Dagmar Bánčiová

## POLDRUHA MILIARDY

Na rekonštrukciu čistiarne odpadových vôd (ČOV) sú finančne prostriedky schválené zo štrukturálnych kohéznych fondov. Západoslovenská vodárenská spoločnosť už vybrala dodávateľa na vykonávací projekt. Ten má byť dokončený v januári budúceho roku aj so stavebnými povoleniami. S rozpočtovým nákladom 1,5 miliardy korún sa projekt rekonštrukcie ČOV začne realizovať v apríli - máji budúceho roku. S jeho dokončením sa uvažuje v roku 2007.

(aa)

## JESENNÉ UPRATOVANIE

V súlade so Štatútom o životnom prostredí mesta Galanta, Mesto Galanta v súčinnosti s Technickými službami mesta Galanta v termíne **od 21. októbra - 15,00 h. do 24. októbra 2005 - 07,00 h.** zabezpečuje do rozmiestnených veľkoobjemových kontajnerov v rámci jesenného upratovania zber odpadu z verejných priestranstiev a zber objemového odpadu.

O rozmiestnení kontajnerov budete informovaní prostredníctvom plagátov umiestnených na plagátovacích plochách na území mesta.

Bližšie informácie na telefónnom čísle: 031/ 780 24 27 klapka 106.

Ing. Alexander Mézeš, primátor mesta

## Opustili nás:

Emília Gaálová rod. Bakáčová 82 roč., Ján Záhorec 57 roč., Alexander Vontszemü 75 roč., Helena Hradecká rod. Óvariová 85 roč., Marta Taldiková rod. Krčová 58 roč., Bohuslav Mihálik 57 roč., Helena Sárköziová 56 roč., Marta Poláková rod. Pokorná 64 roč., Michal Čanádý 56 roč., Justína Pinterová 82 roč., Arpád Pintér 72 roč., Irena Hladká rod. Kivarottová 81 roč., Ján Hudák 63 roč., Karol Škuril 54 roč., Anna Boďová rod. Macháčková 77 roč.

## Uzavreli manželstvo:

Ing. Martin Soldan - Mgr. Daniela Šipošová, Maroš Kováč Eva Kissová, Matúš Takáč - Alena Kováčová, Vladimír Matloha - Silvia Ivančíková, Andrew Bruce Blake - more Mansell - Kristína Víghová, Štefan Lindák - RNDr. Slávka Sleziačková, Zoltán Panyik - Zuzana Bírová, Pavol Melay - Mgr. Daniela Kubalčová, Adrián Augustín - Martina Lelovská, Zoltán Košťál - Zdenka Zubeková, Róbert Liška - Andrea Lenčesová, Marián Zeleňák - Andrea Matlohová, Miroslav Medovčík - Andrea Bartošová, Ervín Vítok - Ildikó Bankóová, Juraj Čeman - Monika Valková, Peter Krajčovič - Beatrix Szabóová.

## Narodili sa:

Roman Bánčzi, Jozef Fecske, Nikolas Bordovác, Hajnalka Šeböková, Martina Babicová, Nina Floriánová, Stefanie Hauser, Lotti Barcziová, Laura Mučková.

## HRA O LÁSKE

**Alebo správa o tom, bez čoho sa dá byť, ale bez čoho sa nedá žiť!**

Dňa 7. novembra 2005 o 19,00 hod. sa v divadelnej sále MsKS galantskému publiku predstavia herci obľúbeného Radošinského naivného divadla v najnovšej hre Stanislava Štepku „Hra o láske“.

Hra pojednáva o jedinej téme - večnej a nekonečnej - o láske v tých najroznejších podobách.

Na scéne sa vyrozprávajú rôzne životné príbehy lásky troch dôchodcovských manželských párov. Na javisku vyrozprávajú svoje životné príbehy, v ktorých kľúčovú úlohu hrá láska. Príbeh hovorí o tom, že svet sa mení, a dosť často vlastne všetko okolo nás, ale láska - chvalabohu - pretrváva a stále je tou najdôležitejšou a najvyššou ľudskou metou a hodnotou. V hlavnej ženskej postave sa predstaví populárna herečka Anka Šišková.

/bán/

## OZNAM

S účinnosťou od 1.10.2005 je pracovný čas na Mestskom úrade Galanta stanovený nasledovne:

Pondelok	od 7,30 hod - 15,30 hod.	stránkový deň
Utorok	od 7,30 hod - 15,30 hod.	stránkový deň
Streda	od 7,30 hod - 16,30 hod.	stránkový deň
Štvrtok	od 7,30 hod. - 15,30 hod.	stránkový deň
Piatok	od 7,30 hod. - 14,30 hod.	nestránkový deň

Organizačné oddelenie MsÚ

**Dám do prenájmu rodinný dom v Šali.  
Tel.: 0905 583 008**

## Predám stavebné pozemky

v Galante, časti Javorinka. Tiché prostredie, juhozápadná orientácia, v blízkosti lužného lesa. Možnosť výberu veľkosti pozemku. Všetky inžinierske siete, okrem kanalizácie.

**Informácie na č. tel. 0905 460 958**

**Mesto Galanta odpredá formou verejnej dražby  
2 - izbový byt na Ul. Štúrovej v Galante.**

Vývolávacia cena 390.000.- Sk,  
termín konania dražby 18.10.2005 o 9,00 hod.

**Bližšie informácie Mestský úrad Galanta č.t. 7884321.**



**Galantské noviny: Vydáva mesto Galanta. Zodpovedný redaktor:** PhDr. Milan AFakša (0905 344 462). **Redakčná rada:** Mgr. Ján Kolek - predseda, Attila Barczy, Ing. Zoltán Horváth, Juraj Stern, Tibor Pozsonyi - členovia. **Grafická úprava:** Mgr. Ivan AFakša - Fantázia. **Tlač:** Valeur Dunajská Streda. **Povolil:** OÚ Galanta č. 4/92. **Adresa redakcie:** Galantské noviny, MsKS Mierové nám. 942/3, 924 18 Galanta, **č. tel.:** 031/ 780 2787 kl. 25, 031 / 780 2632 kl. 25. **http:** www.galanta.sk, **e-mail:** msksga@stoline.sk

Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. Názory čitateľov v príspevkoch nemusia odrážať mienku redakcie.